



IN251200312V01_UK_FR_DE_IT_ES_US_CA

A31-010V00



Kayak

EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.



For your safety, please read the manual carefully and follow the instructions!

Hand Pump Inflation

EN



To inflate the bottom air chamber of the boat using the small nozzle of the hand pump



Open the anti-leak flap of the bottom air valve



Insert the small nozzle and begin inflation



After inflation, close the air valve and press it into the air chamber



Remove the small nozzle and switch to the medium nozzle



Install the Boston valve



Insert the medium nozzle and begin inflation



After inflation, close the air valve:

Car Electric Pump Inflation

Note: The electric pump is for rapid inflation. Inflate to about 60% full, then use the hand pump to top up to 80% full.



Install the small nozzle of the car electric pump to inflate the boat



Open the anti-leak flap of the bottom air valve



Insert the small nozzle and begin inflation



After inflation, close the air valve and press it into the air chamber



Install the medium nozzle for inflating the larger chambers of the boat



Install the Boston valve



Insert the medium nozzle and begin inflation



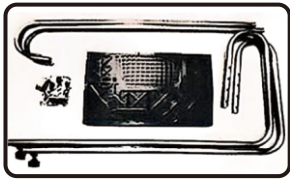
After inflation, close the air valve

Note: Do not use inflation tools other than those provided by the manufacturer.



For your safety, please read the manual carefully and follow the instructions!

Propeller and Bracket Installation



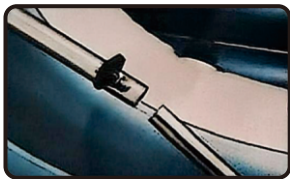
1. Take out the bracket and position it correctly.



2. Fix the bracket onto the stern bracket clip.



3. Insert the hook rod into the oar holder.



4. Connect and secure the two tubes.

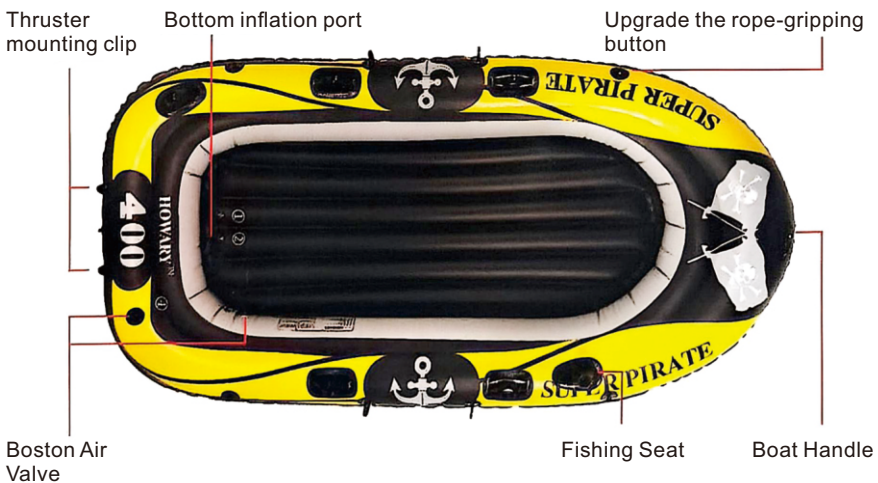


5. Bracket installation is complete.



6. Install the thruster

Boat Accessories Description

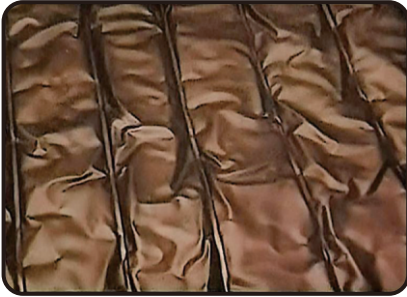


Standard accessories for the inflatable boat include:
 Hand pump, Plastic oars, Repair kit, User manual, Fishing seat, Boat rope,



For your safety, please read the manual carefully and follow the instructions!

Folding Instructions



1. Deflate the boat completely.

2. Fold and pack it into a backpack -sized carry bag for easy transport.

About Air Leaks

If the boat's air chamber becomes soft, it may not necessarily be due to a leak. Temperature changes can cause expansion or contraction. First, check if the valve cap is tightened, then reinflate and observe.

If the issue is not temperature-related, locate the leak as follows:

1. Ensure the valve is free of sand or debris.
2. Confirm the valve is tightly closed.
3. Inflate the chamber.
4. Close all valve caps.
5. Apply soapy water around the valve and across the surface.
6. Bubbles will appear at the leak site.

Inflatable Boat Capacity (kg):

- 2-person boat: max load 200 kg
- 3-person boat: max load 300 kg
- 4-person boat: max load 400 kg
- 5-person boat: max load 500 kg



For your safety, please read the manual carefully and follow the instructions!

Operating Instructions

Pre-Use Preparations

1. Understand local laws, regulations, and risks related to water activities and inflatable boat operation.
2. Check weather forecasts, currents, tides, and wind conditions. Use only when authorized by water park staff.
3. Inform others of your planned return time.
4. Familiarize all passengers with basic boat operation.
5. Ensure at least one passenger is experienced in handling emergencies.
6. Plan your route considering weather impacts.
7. Inspect the boat and equipment:
 - Check inflation pressure.
 - Verify all safety valves.
 - Ensure balanced load distribution.
 - Confirm motor power does not exceed limits (if applicable).

Pre-Departure Checklist

1. Personal flotation devices (PFDs) for all passengers.
2. Pump, oars, repair kit, and tools.
3. Required legal equipment.
4. Boat documentation and licenses (if applicable).
5. Lighting if operating after dark.

Navigation Rules

1. Operate responsibly and follow safety rules.
2. Learn to control the boat.
3. Comply with local regulations.
4. Stay in safe waters.
5. Be prepared for sudden weather changes.
6. Do not consume alcohol or drugs while operating the boat.
7. Keep away from fire; no smoking on board.
8. Passengers should remain seated. Sit on seats or the floor during acceleration or turns.
9. Do not bowride-it is illegal and dangerous.
10. Use caution when landing to avoid injury.
11. Keep clear of swimmers (maintain at least 50 meters distance).



For your safety, please read the manual carefully and follow the instructions!

Important Warnings

This inflatable boat is designed for use on small lakes, rivers, and canals with wind up to Force 4 and waves up to 0.3 meters. Always follow local regulations and instructions from water authorities. Critical Safety Warnings:

1. This boat is not a life-saving device. Use under supervision. Do not jump into the boat. Do not leave it unattended in water. Do not tow with vehicles. Assembly and operation by adults only.
2. Inflate air chambers in numbered order. Overinflation may cause bursting or seam damage. Incorrect assembly may lead to capsizing.
3. All passengers must wear PFDs, especially children and non-swimmers.
4. Board carefully and stay centered for stability. Distribute weight evenly to avoid capsizing.
5. Do not use if punctures or leaks are suspected.
6. Beware of offshore winds and underwater currents.

Additional Warnings:

- The operator must comply with local laws and safety equipment requirements.
- Children must be supervised by adults at all times.
- Keep safety equipment accessible and post emergency contacts and rules (e.g., “No jumping or diving”).
- Do not exceed the maximum passenger count or weight capacity.



For your safety, please read the manual carefully and follow the instructions!

Maintenance and Storage

- If bubbles appear around the valve, tighten it by hand.
- If no bubbles are found, wet the valve and surface with soapy water to check for leaks.

Repair Methods

A repair kit is included for minor punctures. Do not repair while the boat is inflated. For pinhole leaks:


1. Deflate the boat and clean the area thoroughly.
2. Apply three drops of glue and let dry for 3 hours.

For larger holes (using a patch):

1. Clean and dry the area.
2. For holes up to 0.3 cm, cut a 0.5 cm patch. Mark the area and apply glue to the boat. Wait 2-4 minutes.
3. Apply glue to the patch, wait 2-4 minutes, then press firmly. Reinforce edges with glue. Wait 3 hours before use.

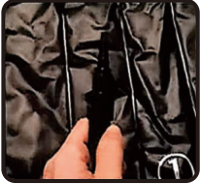
Danger Notices

- Offshore winds can be life-threatening.
- Unbalanced loads may cause capsizing.
- Do not attach any power settings not specified.
- This product is not a lifesaving device. Use in shallow water under supervision (water depth not exceeding shoulder height).
- Always wear a PFD. Children must be supervised by adults.
- Follow local regulations and use only in designated areas under lifeguard supervision.

 **Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement le manuel et suivre les instructions !**

Gonflage avec pompe manuelle

FR



Pour gonfler la chambre à air inférieure du bateau à l'aide de l'embout étroit de la pompe manuelle



Ouvrez le clapet anti-fuite de la valve d'air inférieure



Insérez la petite buse et commencez le gonflage



Après le gonflage, fermez la valve d'air et pressez-la dans la chambre à air



Retirez la petite buse et passez à la buse moyenne



Installer la valve Boston



Insérer la buse moyenne et commencer le gonflage



Après le gonflage, fermer la valve d'air :

Pompe électrique de voiture pour le gonflage

Remarque : La pompe électrique sert au gonflage rapide. Gonflez environ à 60% de la capacité, puis utilisez la pompe manuelle pour compléter jusqu'à 80% de remplissage.



Installez l'embout petit de la pompe électrique de voiture pour gonfler le bateau



Ouvrez le clapet anti-fuite de la valve d'air inférieure



Insérez le petit embout et commencez le gonflage



Après le gonflage, fermez la valve d'air et enfoncez-la dans la chambre à air



Installez la buse moyenne pour gonfler les plus grandes chambres du bateau



Installez la valve de type Boston




Insérez la buse moyenne et commencez le gonflage

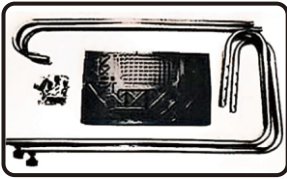


Après le gonflage, fermez la valve d'air

Note : N'utilisez que les outils d'inflation fournis par le fabricant.

 **Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement le manuel et suivre les instructions !**

Installation de l'hélice et du support



1. Sortez le support et positionnez-le correctement.



2. Fixez le support sur le clip de support d'étambot.



3. Insérez la tige à crochet dans le porte-aviron.



4. Connectez et fixez les deux tubes.



5. L'installation du support est terminée.




6. Installer le propulseur

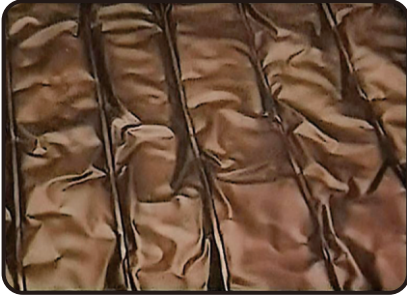
Description des accessoires du bateau



Les accessoires standard du bateau gonflable comprennent :
Pompe manuelle, Rames en plastique, Kit de réparation, Manuel d'utilisation, Siège de pêche, Corde pour bateau,

 **Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement le manuel et suivre les instructions !**

Instructions de pliage



1. Dégonflez complètement le bateau.

2. Pliez et rangez-le dans un sac de transport de taille sac à dos pour un transport facile.

À propos des fuites d'air

Si la chambre à air du bateau devient molle, cela ne signifie pas nécessairement qu'il y a une fuite. Les variations de température peuvent provoquer une expansion ou une contraction. Vérifiez d'abord que le bouchon de valve est bien serré, puis regonflez et observez.

Si le problème n'est pas lié à la température, localisez la fuite comme suit :

1. Assurez-vous que la valve est exempte de sable ou de débris.
2. Vérifiez que la valve est correctement fermée.
3. Gonflez la chambre.
4. Fermez tous les bouchons de valve.
5. Appliquez de l'eau savonneuse autour de la valve et sur la surface.
6. Des bulles apparaîtront à l'endroit de la fuite.

Capacité du bateau gonflable (kg) :

- Bateau 2 personnes : charge maximale 200 kg
- Bateau 3 places : charge maximale 300 kg
- Bateau 4 places : charge maximale 400 kg
- Bateau 5 places : charge maximale 500 kg

Instructions d'utilisation

Préparations avant utilisation

1. Comprenez les lois, règlements et risques locaux liés aux activités nautiques et à l'utilisation de bateaux pneumatiques.
2. Vérifiez les prévisions météorologiques, les courants, les marées et les conditions de vent. À utiliser uniquement avec l'autorisation du personnel du parc aquatique.
3. Informez d'autres personnes de votre heure de retour prévue.
4. Familiariser tous les passagers avec les bases de la manipulation du bateau.
5. S'assurer qu'au moins un passager est expérimenté dans la gestion des situations d'urgence.
6. Planifier votre itinéraire en tenant compte des impacts météorologiques.
7. Inspecter le bateau et l'équipement :
 - Vérifier la pression d'inflation.
 - Contrôler toutes les soupapes de sécurité.
 - Assurer une répartition équilibrée de la charge.
 - Vérifier que la puissance du moteur ne dépasse pas les limites (le cas échéant).

Liste de vérification avant le départ

1. Gilets de sauvetage pour tous les passagers.
2. Pompe, rames, trousse de réparation et outils.
3. Équipement légal requis.
4. Documentation et licences du bateau (si applicable).
5. Éclairage si utilisation après la tombée de la nuit.

Règles de navigation

1. Opérez de manière responsable et respectez les règles de sécurité.
2. Apprenez à manœuvrer le bateau.
3. Respectez la réglementation locale.
4. Restez dans des eaux sécurisées.
5. Soyez préparé aux changements météorologiques soudains.
6. Ne consommez pas d'alcool ou de drogues lorsque vous pilotez le bateau.
7. Éloignez-vous du feu ; il est interdit de fumer à bord.
8. Les passagers doivent rester assis. Asseyez-vous sur les sièges ou le sol pendant les accélérations et les virages.
9. Ne vous asseyez pas sur l'avant du bateau (bowride) - c'est illégal et dangereux.
10. Faites attention lors de l'accostage pour éviter les blessures.
11. Gardez une distance sûre des nageurs (maintenez au moins 50 mètres de distance).

Avertissements importants

Ce bateau pneumatique est conçu pour une utilisation sur les petits lacs, rivières et canaux avec des vents allant jusqu'à force 4 et des vagues allant jusqu'à 0,3 mètre. Respectez toujours les réglementations locales et les instructions des autorités maritimes. Avertissements de sécurité critiques :

1. Ce bateau n'est pas un dispositif de sauvetage. À utiliser sous surveillance.
Ne pas sauter dans le bateau. Ne pas le laisser sans surveillance dans l'eau. Ne pas le remorquer avec des véhicules. Assemblage et utilisation réservés aux adultes.
2. Gonflez les chambres à air dans l'ordre numéroté. Un surgonflage peut provoquer l'éclatement ou endommager les coutures. Un assemblage incorrect peut entraîner un chavirage.
3. Tous les passagers doivent porter des gilets de sauvetage (PFD), en particulier les enfants et les non-nageurs.
4. Montez à bord avec précaution et restez au centre pour assurer la stabilité. Répartissez le poids uniformément pour éviter de chavirer.
5. N'utilisez pas le produit en cas de suspicion de perforations ou de fuites.
6. Méfiez-vous des vents offshore et des courants sous-marins.

Avertissements supplémentaires :

- L'opérateur doit se conformer aux lois locales et aux exigences en matière d'équipement de sécurité.
- Les enfants doivent être constamment surveillés par des adultes.
- Maintenez l'équipement de sécurité accessible et affichez les contacts d'urgence ainsi que les consignes (par exemple : "Interdiction de sauter ou de plonger").
- Ne dépassez pas le nombre maximal de passagers ou la capacité de poids autorisée.

Maintenance et Stockage

- Si des bulles apparaissent autour de la valve, serrez-la à la main.
- Si aucune bulle n'est détectée, humidifiez la valve et la surface avec de l'eau savonneuse pour vérifier les fuites.

Méthodes de Réparation

Un kit de réparation est inclus pour les crevaisons mineures. Ne procédez pas à la réparation pendant que le bateau est gonflé. Pour les fuites dues à des trous d'épingle :

1. Dégonflez le bateau et nettoyez soigneusement la zone.
2. Appliquez trois gouttes de colle et laissez sécher pendant 3 heures.
Pour les trous plus importants (en utilisant une rustine) :
1. Nettoyez et séchez la zone.
2. Pour les trous jusqu'à 0,3 cm, découpez un patch de 0,5 cm. Marquez la zone et appliquez de la colle sur le bateau. Attendez 2-4 minutes.
3. Appliquez de la colle sur le patch, attendez 2-4 minutes, puis appuyez fermement. Renforcez les bords avec de la colle. Attendez 3 heures avant utilisation.

Avertissements de danger

- Les vents en mer peuvent mettre la vie en danger.
- Des charges déséquilibrées peuvent provoquer un chavirage.
- N'utilisez aucun réglage de puissance non spécifié.
- Ce produit n'est pas un dispositif de sauvetage. À utiliser en eaux peu profondes sous surveillance (profondeur d'eau ne dépassant pas la hauteur des épaules).
- Portez toujours un gilet de sauvetage. Les enfants doivent être surveillés par des adultes.
- Respectez les réglementations locales et utilisez uniquement dans les zones désignées sous la surveillance d'un maître-nageur.



Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie bitte die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen!

Manuelle Pumpenaufblasung

DE



Um die untere Luftkammer des Bootes mit der kleinen Düse der Handpumpe aufzublasen



Öffnen Sie die Rückschlagklappe des unteren Luftventils



Setzen Sie die kleine Düse ein und beginnen Sie mit dem Aufpumpen



Nach dem Aufpumpen schließen Sie das Luftventil und drücken es in die Luftkammer



Entfernen Sie die kleine Düse und wechseln Sie zur mittleren Düse



Boston-Ventil installieren



Mittleres Düsenaufsatz einsetzen und mit dem Aufpumpen beginnen



Nach dem Aufpumpen das Luftventil schließen:

Aufpumpen mit elektrischer Auto-Pumpe

Hinweis: Die elektrische Pumpe dient der schnellen Aufblasung. Auf etwa 60 % aufblasen, dann die Handpumpe verwenden, um auf 80 % aufzufüllen.



Installieren Sie die kleine Düse der elektrischen Autopumpe, um das Boot aufzublasen



Öffnen Sie die Anti-Leck-Klappe des unteren Luftventils



Setzen Sie die kleine Düse ein und beginnen Sie mit dem Aufblasen



Schließen Sie nach dem Aufblasen das Luftventil und drücken Sie es in die Luftkammer



Montieren Sie die mittlere Düse zum Aufblasen der größeren Kammern des Bootes



Montieren Sie das Boston-Ventil



Setzen Sie die mittlere Düse ein und beginnen Sie mit dem Aufblasen



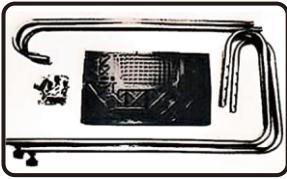
Nach dem Aufblasen das Luftventil schließen

Hinweis: Verwenden Sie nur die vom Hersteller bereitgestellten Aufblaswerkzeuge.



Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie bitte die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen!

Propeller- und Halterungsmontage



1. Nehmen Sie die Halterung heraus und positionieren Sie sie richtig.



2. Befestigen Sie die Halterung an der Heckhalterungsklammer.



3. Führen Sie die Hakenstange in den Ruderhalter ein.



4. Verbinden und befestigen Sie die beiden Schläuche.



5. Die Montage der Halterung ist abgeschlossen.



6. Installieren Sie den Schub

Beschreibung der Bootzubehörteile

Düsenhalteklammer

Untere Aufblasöffnung

Griffknopf für Seile verbessern



Boston Air Valve

Angelplatz

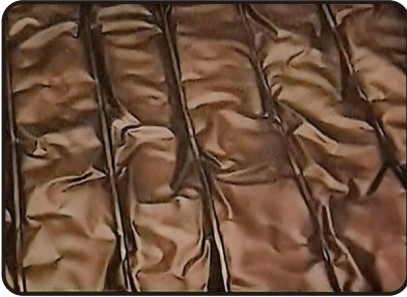
Bootsgriff

Die Standardausrüstung für das Schlauchboot umfasst: Handpumpe, Kunststoffpaddel, Reparaturset, Bedienungsanleitung, Angelsitz, Bootsseil,



Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie bitte die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen!

Faltanleitung



1. Lassen Sie das Boot vollständig die Luft heraus.

2. Falten und in eine tragbare Tasche in Rucksackgröße verpacken, um den Transport zu erleichtern.

Über Luftlecks

Wenn die Luftkammer des Bootes weich wird, muss dies nicht unbedingt auf ein Leck zurückzuführen sein. Temperaturschwankungen können Ausdehnung oder Kontraktion verursachen. Überprüfen Sie zunächst, ob die Ventilkappe festgezogen ist, pumpen Sie dann erneut auf und beobachten Sie.

Wenn das Problem nicht temperaturbedingt ist, gehen Sie wie folgt vor, um das Leck zu lokalisieren:

1. Stellen Sie sicher, dass das Ventil frei von Sand oder Schmutz ist.
2. Bestätigen Sie, dass das Ventil fest verschlossen ist.
3. Pumpen Sie die Kammer auf.
4. Schließen Sie alle Ventilkappen.
5. Seifenwasser um das Ventil und über die Oberfläche auftragen.
6. An der Leckstelle bilden sich Blasen.

Aufblasbootes Kapazität (kg):

- 2-Personen-Boot: maximale Belastung 200 kg
- 3-Personen-Boot: max. Belastung 300 kg
- 4-Personen-Boot: max. Belastung 400 kg
- 5-Personen-Boot: max. Belastung 500 kg



Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie bitte die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen!

Betriebsanleitung

Vorbereitungen vor der Nutzung

1. Machen Sie sich mit lokalen Gesetzen, Vorschriften und Risiken im Zusammenhang mit Wasseraktivitäten und dem Betrieb von Schlauchbooten vertraut.
2. Überprüfen Sie Wettervorhersagen, Strömungen, Gezeiten und Windbedingungen. Nutzen Sie das Boot nur, wenn es vom Personal des Wasserparks genehmigt wird.
3. Informieren Sie andere über Ihre geplante Rückkehrzeit.
4. Machen Sie alle Passagiere mit den Grundlagen des Bootsbetriebs vertraut.
5. Stellen Sie sicher, dass mindestens ein Passagier Erfahrung im Umgang mit Notfällen hat.
6. Planen Sie Ihre Route unter Berücksichtigung der Wetterauswirkungen.
7. Prüfen Sie das Boot und die Ausrüstung:
 - Reifendruck prüfen.
 - Alle Sicherheitsventile überprüfen.
 - Ausgewogene Lastverteilung sicherstellen.
 - Bestätigen, dass die Motorleistung die Grenzwerte nicht überschreitet (falls zutreffend).

Checkliste vor der Abreise

1. Schwimmwesten für alle Passagiere.
2. Pumpe, Ruder, Reparaturset und Werkzeuge.
3. Erforderliche gesetzliche Ausrüstung.
4. Bootsdokumentation und Lizenzen (falls zutreffend).
5. Beleuchtung bei Betrieb nach Einbruch der Dunkelheit.

Navigationsregeln

1. Verantwortungsbewusst operieren und Sicherheitsregeln befolgen.
2. Lernen Sie, das Boot zu steuern.
3. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften.
4. Bleiben Sie in sicheren Gewässern.
5. Seien Sie auf plötzliche Wetteränderungen vorbereitet.
6. Alkohol oder Drogen nicht konsumieren, während das Boot geführt wird.
7. Von Feuer fernhalten; an Bord nicht rauchen.
8. Passagiere sollten sitzen bleiben. Während der Beschleunigung oder Kurvenfahren auf Sitzen oder dem Boden sitzen.
9. Nicht auf dem Bug stehen oder sitzen - es ist illegal und gefährlich.
10. Achten Sie beim Landen darauf, Verletzungen zu vermeiden.
11. Halten Sie Abstand zu Schwimmern (mindestens 50 Meter).



Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie bitte die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen!

Wichtige Warnhinweise

Dieses Schlauchboot ist für die Nutzung auf kleinen Seen, Flüssen und Kanälen mit Wind bis Windstärke 4 und Wellenhöhen bis zu 0,3 Metern konzipiert. Befolgen Sie stets örtliche Vorschriften und Anweisungen der Wasserbehörden. Kritische Sicherheitshinweise:

1. Dieses Boot ist kein Rettungsgerät. Nur unter Aufsicht verwenden. Nicht ins Boot springen. Nicht unbeaufsichtigt im Wasser lassen. Nicht mit Fahrzeugen abschleppen. Nur von Erwachsenen montieren und bedienen.
2. Luftkammern in nummerierter Reihenfolge aufblasen. Übermäßiges Aufblasen kann zum Platzen oder zur Beschädigung der Nähte führen. Falsche Montage kann zum Kentern führen.
3. Alle Passagiere müssen Schwimmwesten tragen, insbesondere Kinder und Nichtschwimmer.
4. Betreten Sie das Board vorsichtig und bleiben Sie in der Mitte, um die Stabilität zu gewährleisten. Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig, um ein Kentern zu vermeiden.
5. Nicht verwenden, wenn Beschädigungen oder Lecks vermutet werden.
6. Achten Sie auf ablandige Winde und Unterwasserströmungen.

Zusätzliche Warnhinweise:

- Der Betreiber muss die örtlichen Gesetze und Sicherheitsausrüstungsvorschriften einhalten.
- Kinder müssen jederzeit von Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Halten Sie Sicherheitsausrüstung griffbereit und hängen Sie Notfallkontakte und Regeln aus (z. B. „Nicht springen oder tauchen“).
- Überschreiten Sie nicht die maximale Personenzahl oder Gewichtskapazität.



Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie bitte die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen!

Wartung und Lagerung

- Wenn Blasen um das Ventil auftreten, ziehen Sie es von Hand nach.
- Wenn keine Blasen festgestellt werden, befeuchten Sie das Ventil und die Oberfläche mit Seifenwasser, um auf Lecks zu prüfen.


Reparaturmethoden

Ein Reparaturset ist für kleine Durchstiche enthalten. Führen Sie Reparaturen nicht durch, während das Boot aufgepumpt ist. Für kleine Löcher:

1. Lassen Sie das Boot die Luft entweichen und reinigen Sie die Stelle gründlich.
2. Tragen Sie drei Tropfen Kleber auf und lassen Sie ihn 3 Stunden trocknen.
Für größere Löcher (mit einem Flicker):
 1. Reinigen und trocknen Sie den Bereich.
 2. Für Löcher bis zu 0,3 cm schneiden Sie einen 0,5 cm großen Flicker zu. Markieren Sie die Stelle und tragen Sie Kleber auf das Boot auf. Warten Sie 2-4 Minuten.
 3. Tragen Sie Kleber auf den Flicker auf, warten Sie 2-4 Minuten und drücken Sie dann fest. Verstärken Sie die Ränder mit Kleber. Warten Sie 3 Stunden vor der Nutzung.

Gefahrenhinweise

- Starker Offshore-Wind kann lebensgefährlich sein.
- Ungleichmäßige Beladung kann zum Kentern führen.
- Keine nicht spezifizierten Energieeinstellungen anschließen.
- Dieses Produkt ist kein Rettungsgerät. Nur in flachem Wasser unter Aufsicht verwenden (Wassertiefe nicht über Schulterhöhe).
- Tragen Sie immer eine Schwimmweste. Kinder müssen von Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften und nutzen Sie das Gerät nur in gekennzeichneten Bereichen unter Aufsicht eines Rettungsschwimmers.

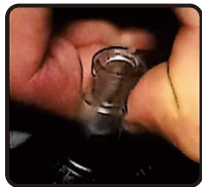
 Per la tua sicurezza, leggi attentamente il manuale e segui le istruzioni!

Gonfiaggio a pompa manuale

IT



Per gonfiare la camera d'aria inferiore della barca utilizzando l'ugello piccolo della pompa manuale



Apri la valvola antiperdita della valvola d'aria inferiore



Inserisci il piccolo ugello e inizia il gonfiaggio



Dopo il gonfiaggio, chiudi la valvola d'aria e premi nella camera d'aria



Rimuovi il piccolo ugello e cambia con l'ugello medio



Installare la valvola Boston



Inserire l'ugello medio e iniziare il gonfiaggio



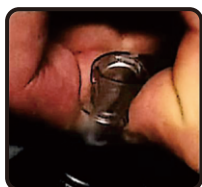
Dopo il gonfiaggio, chiudere la valvola dell'aria:

Gonfiaggio con pompa elettrica per auto

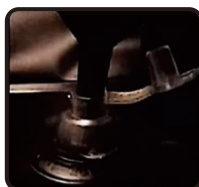
Nota: La pompa elettrica è per il gonfiaggio rapido. Gonfiare fino a circa il 60%, poi utilizzare la pompa manuale per completare fino al 80%.



Installare l'ugello piccolo della pompa elettrica per auto per gonfiare il battello



Aprire la linguetta anti-perdita della valvola d'aria inferiore



Inserire l'ugello piccolo e iniziare il gonfiaggio



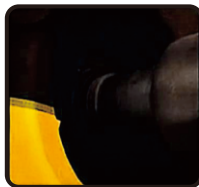
Dopo il gonfiaggio, chiudere la valvola dell'aria e premerla all'interno della camera d'aria



Installare l'ugello medio per gonfiare le camere più grandi della barca



Installare la valvola Boston



Inserire l'ugello medio e iniziare il gonfiaggio

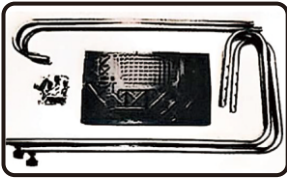


Dopo il gonfiaggio, chiudere la valvola dell'aria

Nota: Non utilizzare strumenti per il gonfiaggio diversi da quelli forniti dal produttore.

 Per la tua sicurezza, leggi attentamente il manuale e segui le istruzioni!

Installazione dell'elica e della staffa



1. Estrarre la staffa e posizionarla correttamente.



2. Fissare la staffa alla clip della staffa di poppa.



3. Inserire l'asta con gancio nel supporto del remo.



4. Collegare e fissare i due tubi.



5. L'installazione della staffa è completata.



6. Installare il propulsore

Descrizione degli accessori della barca



Gli accessori standard per il gommifono includono:
Pompa manuale, Remi in plastica, Kit di riparazione, Manuale utente, Sedia da pesca, Corda per barca,

 **Per la tua sicurezza, leggi attentamente il manuale e segui le istruzioni!**

Istruzioni di piegatura



1. Sgonfiare completamente il gommifono.

2. Piegarlo e riponetelo in una borsa trasportabile delle dimensioni di uno zaino per un trasporto facile.

Perdite d'aria

Se la camera d'aria della barca diventa morbida, non è necessariamente dovuto a una perdita. I cambiamenti di temperatura possono causare espansione o contrazione. Per prima cosa, controllate se il tappo della valvola è stretto, poi gonfiate nuovamente e osservate.

Se il problema non è legato alla temperatura, individuate la perdita come segue:

1. Assicurarsi che la valvola sia priva di sabbia o detriti.
2. Verificare che la valvola sia ben chiusa.
3. Gonfiare la camera.
4. Chiudere tutti i tappi delle valvole.
5. Applicare acqua saponata attorno alla valvola e su tutta la superficie.
6. Delle bolle appariranno nel punto della perdita.

Capacità del gommone gonfiabile (kg):

- Gommone per 2 persone: carico massimo 200 kg
- Barca per 3 persone: carico massimo 300 kg
- Barca per 4 persone: carico massimo 400 kg
- Barca per 5 persone: carico massimo 500 kg

Istruzioni operative

Preparazioni Prima dell'Uso

1. Comprendere le leggi locali, i regolamenti e i rischi relativi alle attività acquatiche e all'utilizzo di barche gonfiabili.
2. Controllare le previsioni meteorologiche, le correnti, le maree e le condizioni del vento. Utilizzare solo quando autorizzati dal personale del parco acquatico.
3. Informare gli altri dell'orario previsto per il ritorno.
4. Familiarizzare tutti i passeggeri con le operazioni di base della barca.
5. Assicurarsi che almeno un passeggero abbia esperienza nella gestione delle emergenze.
6. Pianificare il percorso tenendo conto delle condizioni meteorologiche.
7. Ispezionare la barca e l'attrezzatura:
 - Controllare la pressione di gonfiaggio.
 - Verificare tutte le valvole di sicurezza.
 - Assicurarsi una distribuzione equilibrata del carico.
 - Confermare che la potenza del motore non superi i limiti (se applicabile).

Lista di controllo pre-partenza

1. Dispositivi di galleggiamento individuale (PFD) per tutti i passeggeri.
2. Pompa, remi, kit di riparazione e attrezzi.
3. Attrezzatura legale obbligatoria.
4. Documentazione e licenze della barca (se applicabili).
5. Illuminazione se si opera dopo il tramonto.

Regole di navigazione

1. Operare in modo responsabile e seguire le norme di sicurezza.
2. Impara a controllare la barca.
3. Rispetta le normative locali.
4. Rimani in acque sicure.
5. Sii preparato a cambiamenti meteorologici improvvisi.
6. Non consumare alcolici o droghe durante la guida dell'imbarcazione.
7. Mantenersi lontano dal fuoco; è vietato fumare a bordo.
8. I passeggeri devono rimanere seduti. Sedersi sui sedili o sul pavimento durante l'accelerazione o le curve.
9. Non accovacciarsi a prua: è illegale e pericoloso.
10. Prestare attenzione durante l'atterraggio per evitare infortuni.
11. Mantenersi a distanza dai nuotatori (conservare almeno 50 metri di distanza).

Avvertenze importanti

Questo gommone è progettato per l'uso su piccoli laghi, fiumi e canali con vento fino a forza 4 e onde fino a 0,3 metri. Seguire sempre le normative locali e le istruzioni delle autorità acquatiche. Avvertenze di sicurezza critiche:

1. Questa barca non è un dispositivo salvavita. Utilizzare sotto supervisione. Non saltare nella barca. Non lasciarla incustodita in acqua. Non trainarla con veicoli. Montaggio e utilizzo solo da parte di adulti.
2. Gonfiare le camere d'aria nell'ordine numerato. Un gonfiaggio eccessivo può causare lo scoppio o danni alle cuciture. Un montaggio errato può portare al capovolgimento.
3. Tutti i passeggeri devono indossare giubbotti di salvataggio, soprattutto bambini e non nuotatori.
4. Salite a bordo con cautela e rimanete al centro per la stabilità. Distribuite il peso in modo uniforme per evitare il capovolgimento.
5. Non utilizzare se si sospettano forature o perdite.
6. Prestate attenzione ai venti offshore e alle correnti sottomarine.

Avvertenze aggiuntive:

- L'operatore deve rispettare le leggi locali e i requisiti per le attrezzature di sicurezza.
- I bambini devono essere sempre supervisionati da un adulto.
- Mantenere le attrezzature di sicurezza accessibili e affiggere i contatti di emergenza e le regole (ad esempio, "Vietato saltare o tuffarsi").
- Non superare il numero massimo di passeggeri o la capacità di peso.

Manutenzione e Conservazione

- Se compaiono bolle intorno alla valvola, stringerla a mano.
- Se non vengono trovate bolle, bagnare la valvola e la superficie con acqua saponata per verificare eventuali perdite.

Metodi di Riparazione

È incluso un kit di riparazione per piccole forature. Non riparare mentre il gommone è gonfiato. Per perdite da spillo:

1. Sgonfia il gommone e pulisci accuratamente la zona.
2. Applica tre gocce di colla e lascia asciugare per 3 ore.

Per buchi più grandi (utilizzando una toppa):

1. Pulire e asciugare l'area.
2. Per fori fino a 0,3 cm, tagliare un cerotto di 0,5 cm. Segnare l'area e applicare la colla sulla barca. Attendere 2-4 minuti.
3. Applicare la colla sul cerotto, attendere 2-4 minuti, quindi premere con forza. Rinforzare i bordi con la colla. Attendere 3 ore prima dell'uso.

Avvisi di Pericolo

- I venti offshore possono essere pericolosi per la vita.
- Carichi squilibrati possono causare il capovolgimento.
- Non collegare alcuna impostazione di potenza non specificata.
- Questo prodotto non è un dispositivo salvavita. Utilizzarlo in acque basse sotto supervisione (profondità dell'acqua non superiore all'altezza delle spalle).
- Indossare sempre un giubbotto di salvataggio. I bambini devono essere supervisionati da adulti.
- Seguire le normative locali e utilizzare solo nelle aree designate sotto la supervisione di un bagnino.



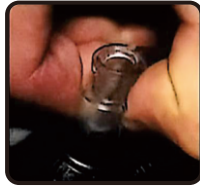
Por tu seguridad, ¡lee el manual detenidamente y sigue las instrucciones!

ES

Inflado con bomba manual



Para inflar la cámara de aire inferior de la barca utilizando la boquilla pequeña de la bomba manual



Abra la solapa antigoteo de la válvula de aire inferior



Inserte la boquilla pequeña y comience a inflar



Después de inflar, cierre la válvula de aire y presiónela hacia la cámara de aire



Retire la boquilla pequeña y cámbiela por la boquilla mediana



Instale la válvula Boston



Inserte la boquilla mediana y comience a inflar



Después de inflar, cierre la válvula de aire:

Inflado con bomba eléctrica para auto

Nota: La bomba eléctrica es para inflado rápido. Infle aproximadamente al 60% de su capacidad, luego use la bomba manual para completar hasta 80% de llenado.



Instale la boquilla pequeña de la bomba eléctrica de auto para inflar el bote



Abra la solapa anti-fugas de la válvula de aire inferior



Inserte la boquilla pequeña y comience el inflado



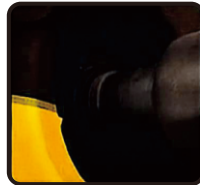
Después de la inflación, cierre la válvula de aire y presiónela dentro de la cámara de aire



Instale la boquilla mediana para inflar las cámaras más grandes del bote



Instale la válvula Boston



Inserte la boquilla mediana y comience la inflación



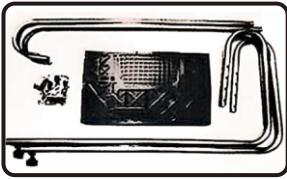
Después de inflar, cierre la válvula de aire

Nota: No utilices herramientas de inflado distintas a las proporcionadas por el fabricante.



Por tu seguridad, ¡lee el manual detenidamente y sigue las instrucciones!

Instalación de la hélice y el soporte



1. Saque el soporte y colóquelo en la posición correcta.



2. Fije el soporte en el clip del soporte de popa.



3. Inserte la varilla del gancho en el portador del remo.



4. Conecte y asegure los dos tubos.



5. La instalación del soporte está completa.



6. Instalar el propulsor

Descripción de los accesorios del bote

Clip de montaje del propulsor

Puerto de inflado inferior

Actualizar el botón de sujeción de cuerda



Válvula de aire Boston

Asiento de pesca

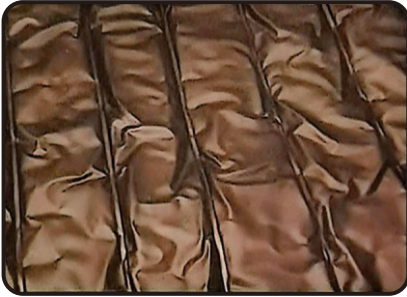
Asidero de barco

Los accesorios estándar para el bote inflable incluyen:
Bomba manual, Remos de plástico, Kit de reparación, Manual de usuario,
Asiento de pesca, Cuerda para bote,



Por tu seguridad, ¡lee el manual detenidamente y sigue las instrucciones!

Instrucciones de plegado



1. Desinflar completamente el bote.

2. Dobra y guárdalo en una bolsa de transporte del tamaño de una mochila para facilitar su transporte.

Sobre las fugas de aire

Si la cámara de aire del bote se ablanda, no necesariamente se debe a una fuga. Los cambios de temperatura pueden causar expansión o contracción. Primero, verifica si la tapa de la válvula está bien ajustada, luego vuelve a inflar y observa.

Si el problema no está relacionado con la temperatura, localiza la fuga de la siguiente manera:

1. Asegúrese de que la válvula esté libre de arena o residuos.
2. Confirme que la válvula esté cerrada herméticamente.
3. Infle la cámara.
4. Cierre todos los tapones de válvula.
5. Aplica agua jabonosa alrededor de la válvula y sobre la superficie.
6. Aparecerán burbujas en el punto de la fuga.

Capacidad de la barca inflable (kg):

- Barca para 2 personas: carga máxima 200 kg
- Bote para 3 personas: carga máxima 300 kg
- Bote para 4 personas: carga máxima 400 kg
- Bote para 5 personas: carga máxima 500 kg



Por tu seguridad, ¡lee el manual detenidamente y sigue las instrucciones!

Instrucciones de operación

Preparativos antes del uso

1. Comprender las leyes, regulaciones y riesgos locales relacionados con actividades acuáticas y la operación de botes inflables.
2. Consulta los pronósticos meteorológicos, corrientes, mareas y condiciones del viento. Utiliza solo cuando estés autorizado por el personal del parque acuático.
3. Informa a otros sobre tu hora prevista de regreso.
4. Familiarizar a todos los pasajeros con las operaciones básicas de la embarcación.
5. Garantizar que al menos un pasajero tenga experiencia en el manejo de emergencias.
6. Planificar la ruta considerando los efectos del clima.
7. Inspeccionar la embarcación y el equipo:
 - Verificar la presión de inflado.
 - Verificar todas las válvulas de seguridad.
 - Asegurar una distribución equilibrada de la carga.
 - Confirmar que la potencia del motor no exceda los límites (si aplica).

Lista de verificación previa al viaje

1. Dispositivos de flotación personal (PFD) para todos los pasajeros.
2. Bomba, remos, kit de reparación y herramientas.
3. Equipo legal requerido.
4. Documentación de la embarcación y licencias (si aplica).
5. Iluminación si se opera antes del amanecer o después del anochecer.

Normas de navegación.

1. Operar con responsabilidad y seguir las normas de seguridad.
2. Aprender a controlar la embarcación.
3. Cumple con las regulaciones locales.
4. Mantente en aguas seguras.
5. Prepárate para cambios climáticos repentinos.
6. No consumas alcohol o drogas mientras operas la embarcación.
7. Manténgase alejado del fuego; no fumar a bordo.
8. Los pasajeros deben permanecer sentados. Siéntese en los asientos o en el piso durante la aceleración o los giros.
9. No viaje en la proa, es ilegal y peligroso.
10. Tenga precaución al desembarcar para evitar lesiones.
11. Manténgase alejado de los bañistas (mantenga al menos 50 metros de distancia).



Por tu seguridad, ¡lee el manual detenidamente y sigue las instrucciones!

Advertencias importantes

Este bote inflable está diseñado para su uso en lagos pequeños, ríos y canales con vientos de hasta fuerza 4 y olas de hasta 0.3 metros. Siempre siga las regulaciones locales y las instrucciones de las autoridades acuáticas. Advertencias críticas de seguridad:

1. Esta embarcación no es un dispositivo salvavidas. Úsela bajo supervisión. No salte al bote. No lo deje desatendido en el agua. No lo remolque con vehículos. Ensamblado y operación solo por adultos.
2. Inflar las cámaras de aire en orden numerado. El exceso de inflado puede causar rupturas o daños en las costuras. Un ensamblaje incorrecto puede provocar vuelcos.
3. Todos los pasajeros deben usar chalecos salvavidas, especialmente niños y personas que no sepan nadar.
4. Embarcar con cuidado y permanecer centrados para mayor estabilidad. Distribuir el peso de manera uniforme para evitar vuelcos.
5. No utilizar si se sospecha de perforaciones o fugas.
6. Precaución con vientos mar adentro y corrientes submarinas.

Advertencias adicionales:

- El operador debe cumplir con las leyes locales y los requisitos de equipos de seguridad.
- Los niños deben estar bajo supervisión de un adulto en todo momento.
- Mantenga el equipo de seguridad accesible y publique los contactos de emergencia y las reglas (por ejemplo, "Prohibido saltar o zambullirse").
- No exceder el número máximo de pasajeros ni la capacidad de peso.



Por tu seguridad, ¡lee el manual detenidamente y sigue las instrucciones!

Mantenimiento y Almacenamiento

- Si aparecen burbujas alrededor de la válvula, apriétela manualmente.
- Si no se encuentran burbujas, humedezca la válvula y la superficie con agua jabonosa para comprobar si hay fugas.

Métodos de reparación

Se incluye un kit de reparación para pinchazos menores. No repare mientras el bote esté inflado. Para fugas de agujeros diminutos:

1. Desinfla la barca y limpia el área minuciosamente.
2. Aplica tres gotas de pegamento y deja secar durante 3 horas.

Para agujeros más grandes (usando un parche):

1. Limpia y seca el área.
2. Para agujeros de hasta 0.3 cm, corta un parche de 0.5 cm. Marca el área y aplica pegamento a la embarcación. Espera 2-4 minutos.
3. Aplica pegamento al parche, espera 2-4 minutos, luego presiona con firmeza. Refuerza los bordes con pegamento. Espera 3 horas antes de usar.

Avisos de Peligro

- Los vientos mar adentro pueden ser mortales.
- Cargas desequilibradas pueden causar vuelcos.
- No conectar configuraciones de potencia no especificadas.
- Este producto no es un dispositivo de salvamento. Usar en aguas poco profundas bajo supervisión (profundidad del agua que no supere la altura de los hombros).
- Usar siempre un chaleco salvavidas. Los niños deben ser supervisados por adultos.
- Siga las regulaciones locales y úselo solo en áreas designadas bajo supervisión de salvavidas.

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:

 001-877-644-9366


 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
27150 SW Kinsman Rd Wilsonville, OR 97070 USA
MADE IN CHINA

US

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:

 0034-931294512


 atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:
Spanish Aosom, S.L.
C/ Roc Gros, nº 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.
B66295775
atencioncliente@aosom.es
TEL: 931294512
HECHO EN CHINA

ES

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, Unit 307, Markham,
Ontario Canada
L3R 4B9
MADE IN CHINA

CA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)


 info@aosom.pt.

IMPORTADOR:
SPANISH AOSOM, S.L
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENYÀ
WWW.AOSOM.PT

PT

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088



 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, unité 307,
Markham, Ontario Canada
L3R 4B9
FABRIQUÉ EN CHINE

DE


Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:

 0049-0(40)-87408465  service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

If you have any questions, please contact our customer care centre. Our contact details are below:

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK Ltd
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
NN4 9FH
Made in china

UK

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:


 0039-0249471447  clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

IT

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH France
2, rue Maurice Hartmann
92130 Issy-les-Moulineaux
France
Fabriqué en Chine

FR



FR

DONNEZ
OU
RECYCLEZ



OU

ASSOCIATION



OU

LIVRAISON



OU

DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr